

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 213

Volume 27

9 August 1984

English edition

## Legislation

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 2305/84 of 6 August 1984 amending for the fourth time Regulation (EEC) No 320/84 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks occurring in the Community's fishing zone, provisional total allowable catches for 1984, the provisional share of these catches available to the Community, the allocation of that share between Member States and the conditions under which the total allowable catches may be fished . . . . .** 1
- Commission Regulation (EEC) No 2306/84 of 8 August 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal . . . . . 4
- Commission Regulation (EEC) No 2307/84 of 8 August 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . . 6
- Commission Regulation (EEC) No 2308/84 of 8 August 1984 fixing the import levies on rice and broken rice . . . . . 8
- Commission Regulation (EEC) No 2309/84 of 8 August 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice . . . . . 10
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2310/84 of 7 August 1984 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods . . . . .** 12
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2311/84 of 7 August 1984 re-establishing the levying of customs duties on choline chloride, falling within subheading 29.24 B I and originating in Romania, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3569/83 apply . . .** 15
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2312/84 of 7 August 1984 re-establishing the levying of customs duties on synthetic textile fibres (discontinuous), products of category 124 (code 1240), originating in Mexico, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3570/83 apply . . . . .** 16

(Continued overleaf)

Contents (continued)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                         |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Commission Regulation (EEC) No 2313/84 of 3 August 1984 on delivery of common wheat as food aid to the Kingdom of Lesotho . . . . .                                                                                                                                                     | 17 |
| Commission Regulation (EEC) No 2314/84 of 8 August 1984 amending Regulations (EEC) No 1881/83 and (EEC) No 1883/83 on standing invitations to tender as regards the time limits for the submission of tenders for the export of sugar . .                                               | 23 |
| Commission Regulation (EEC) No 2315/84 of 8 August 1984 fixing the maximum export refund for white sugar for the 15th partial invitation to tender issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1881/83 . . . . . | 24 |
| Commission Regulation (EEC) No 2316/84 of 8 August 1984 fixing the maximum export refund for raw sugar for the 12th partial invitation to tender issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1883/83 . . . . .   | 25 |
| Commission Regulation (EEC) No 2317/84 of 8 August 1984 altering the import levies on products processed from cereals and rice . . . . .                                                                                                                                                | 26 |
| Commission Regulation (EEC) No 2318/84 of 8 August 1984 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state . . . . .                                                                                                                                | 28 |
| Commission Regulation (EEC) No 2319/84 of 8 August 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar . . . . .                                                                                                                                                                 | 30 |
| Commission Regulation (EEC) No 2320/84 of 8 August 1984 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal . . . . .                                                                                                                                     | 31 |

---

II *Acts whose publication is not obligatory*

**Commission**

84/395/EEC :

- ★ **Commission Decision of 12 July 1984 on the approval of the special programme for the region of Emilia-Romagna concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81 . . . . .** 34

84/396/EEC :

- ★ **Commission Decision of 12 July 1984 on the approval of the special programme for the region of Liguria concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81 . . . . .** 35

84/397/EEC :

- ★ **Commission Decision of 12 July 1984 on the approval of the special programme for the region of Lombardia concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81 . . . . .** 36

84/398/EEC :

- ★ **Commission Decision of 12 July 1984 on the approval of the special programme for the region of Marche concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81 . . . . .** 37

Contents (continued)

|                                                                                                                                                                                                                                                     |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 84/399/EEC :                                                                                                                                                                                                                                        |    |
| ★ Commission Decision of 12 July 1984 on the approval of the special programme for the region of Umbria concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81 . . . . . | 38 |
| 84/400/EEC :                                                                                                                                                                                                                                        |    |
| ★ Commission Decision of 13 July 1984 on the implementation of the reform of agricultural structures in the Grand Duchy of Luxembourg pursuant to Title II of Council Directive 75/268/EEC . . . . .                                                | 39 |
| 84/401/EEC :                                                                                                                                                                                                                                        |    |
| ★ Commission Decision of 13 July 1984 on the implementation of the reform of agricultural structures in the Netherlands pursuant to Council Directive 72/159/EEC . . . . .                                                                          | 40 |
| 84/402/EEC :                                                                                                                                                                                                                                        |    |
| ★ Commission Decision of 13 July 1984 on the implementation of the reform of agricultural structures in Denmark pursuant to Council Directive 72/159/EEC . . . . .                                                                                  | 41 |
| 84/403/EEC :                                                                                                                                                                                                                                        |    |
| ★ Commission Decision of 13 July 1984 on the implementation of the reform of agricultural structures in the United Kingdom pursuant to Council Directives 72/159/EEC and 72/160/EEC . . . . .                                                       | 42 |

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 2305/84**

**of 6 August 1984**

**amending for the fourth time Regulation (EEC) No 320/84 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks occurring in the Community's fishing zone, provisional total allowable catches for 1984, the provisional share of these catches available to the Community, the allocation of that share between Member States and the conditions under which the total allowable catches may be fished**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83  
of 25 January 1983 establishing a Community system  
for the conservation and management of fishery  
resources<sup>(1)</sup>, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas under the terms of Article 3 of Regulation  
(EEC) No 170/83 it is incumbent upon the Council to  
establish the total allowable catches by stock or group  
of stocks, the share available for the Community and  
also the specific conditions under which the catches  
must be made; whereas, under the terms of Article 4  
of the same Regulation, the share available for the  
Community is allocated between the Member States;

Whereas Regulation (EEC) No 320/84<sup>(2)</sup> as last  
amended by Regulation (EEC) No 2179/84<sup>(3)</sup> fixed, for  
certain fish stocks or groups of fish stocks occurring in  
the Community's fishing zone, provisional total allow-  
able catches for 1984, the provisional share of these  
catches available to the Community, the allocation of  
that share between the Member States and the condi-  
tions under which the total allowable catches may be  
fished;

Whereas the Community has been a contracting party  
to the Convention for the Conservation of Salmon in  
the North Atlantic<sup>(4)</sup> since 1 October 1983 and a  
member of the West Greenland Commission of the  
North Atlantic Salmon Conservation Organization  
created by virtue of the aforesaid Convention;

Whereas the West Greenland Commission has  
proposed an urgent regulatory measure as provided for  
in Article 13 (5) of the Convention with the objective  
of reducing the fishing effort on salmon off the coast  
of West Greenland;

Whereas, under Article 14 of the Convention, each  
party should see to it that the measures necessary for  
applying the regulatory measure, which become  
binding on it under Article 13 of the Convention, are  
taken;

Whereas, by virtue of Article 13 (5), all members in  
whose area of fisheries jurisdiction a regulatory  
measure shall apply can lodge an objection to this  
urgent measure within 30 days of the date from which  
this measure has been proposed by the Commission;

Whereas the members of the West Greenland  
Commission have already announced their intention  
not to lodge an objection to the proposal for an urgent  
measure, taking account of the present state of the  
stocks;

Whereas, in order to put this urgent measure into  
effect, it is consequently necessary to amend Regula-  
tion (EEC) No 320/84,

<sup>(1)</sup> OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 37, 8. 2. 1984, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 139, 28. 7. 1984, p. 2.

<sup>(4)</sup> OJ No L 378, 31. 12. 1982, p. 24 and OJ No L 282, 14.  
10. 1983, p. 63.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No 320/84 is hereby amended as follows:

1: Annex I is amended as follows:

- (a) the figures for West Greenland salmon (NAFO subarea 1 west of 44°00'W within 40 miles of the baselines) shall be replaced by those shown in Annex I to this Regulation;

(b) note (d) is deleted.

2. In Annex II, the figures for West Greenland salmon (NAFO subarea 1 west of 44°00'W within 40 miles of the baselines) are replaced by those shown in Annex II to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 August 1984.

*For the Council*

*The President*

J. O'KEEFFE

## ANNEX I

| Species         | ICES or NAFO division                                | TAC 1984<br>(tonnes) | Shares<br>available to<br>the Community<br>for 1984<br>(tonnes) |
|-----------------|------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Atlantic salmon | NAFO 1 west of 44°00'W, within 40 miles of baselines | —                    | 870                                                             |

## ANNEX II

| Stock           |                     |                                                      | Member State                                                                                                                                        | 1984 quota<br>(tonnes) |
|-----------------|---------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Species         | Geographical region | ICES or NAFO division                                |                                                                                                                                                     |                        |
| Atlantic salmon | West Greenland      | NAFO 1 west of 44°00'W, within 40 miles of baselines | Belgium<br>Denmark<br>Germany<br>Greece<br>France<br>Ireland<br>Italy<br>Luxembourg<br>Netherlands<br>United Kingdom<br>Available for Member States | 870 (!)                |
|                 |                     |                                                      | EEC total                                                                                                                                           | 870                    |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2306/84****of 8 August 1984****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2221/84<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)

No 974/71, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 August 1984;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2221/84 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 August 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(4)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 8 August 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

| (ECU/tonne)    |                                           |                                      |
|----------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
| CCT heading No | Description                               | Levies                               |
| 10.01 B I      | Common wheat, and meslin                  | 75,44                                |
| 10.01 B II     | Durum wheat                               | 108,90 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |
| 10.02          | Rye                                       | 84,11 <sup>(6)</sup>                 |
| 10.03          | Barley                                    | 68,13                                |
| 10.04          | Oats                                      | 39,10                                |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing | 37,83 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>  |
| 10.07 A        | Buckwheat                                 | 0                                    |
| 10.07 B        | Millet                                    | 0 <sup>(4)</sup>                     |
| 10.07 C        | Grain sorghum                             | 79,64 <sup>(4)</sup>                 |
| 10.07 D I      | Triticale                                 | 0 <sup>(7)</sup>                     |
| 10.07 D II     | Canary seed; other cereals                | 0 <sup>(5)</sup>                     |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                     | 118,62                               |
| 11.01 B        | Rye flour                                 | 130,76                               |
| 11.02 A I a)   | Durum wheat groats and meal               | 181,88                               |
| 11.02 A I b)   | Common wheat groats and meal              | 128,11                               |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

<sup>(7)</sup> The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2307/84

of 8 August 1984

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-  
ization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1018/84 <sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the  
value of the unit of account and the exchange rates to  
be applied for the purposes of the common agricul-  
tural policy <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC)  
No 2543/73 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary  
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on  
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No  
2222/84 <sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,  
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in  
relation to each other at any given moment within  
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on  
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)  
No 974/71, as last amended by Regulation (EEC)  
No 855/84,

- for other currencies, an exchange rate based on the  
arithmetic mean of the spot market rates of each of  
these currencies recorded for a given period in  
relation to the Community currencies referred to  
in the previous indent and the aforesaid coeffi-  
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on  
7 August 1984;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, the premiums at present in  
force, which are to be added to the levies, should be  
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The premiums referred to in Article 15 of Regulation  
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies  
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be  
as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 August  
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 8 August 1984.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(4)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 8 August 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

| CCT heading No | Description                               | (ECU/tonne)  |                 |                  |                  |
|----------------|-------------------------------------------|--------------|-----------------|------------------|------------------|
|                |                                           | Current<br>8 | 1st period<br>9 | 2nd period<br>10 | 3rd period<br>11 |
| 10.01 B I      | Common wheat, and meslin                  | 0            | 0               | 0                | 0                |
| 10.01 B II     | Durum wheat                               | 0            | 0               | 0                | 0                |
| 10.02          | Rye                                       | 0            | 0               | 0                | 0                |
| 10.03          | Barley                                    | 0            | 0               | 0                | 0                |
| 10.04          | Oats                                      | 0            | 0               | 0                | 0                |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing | 0            | 5,88            | 5,88             | 20,87            |
| 10.07 A        | Buckwheat                                 | 0            | 0               | 0                | 0                |
| 10.07 B        | Millet                                    | 0            | 0               | 0                | 0                |
| 10.07 C        | Grain sorghum                             | 0            | 0,51            | 0,51             | 0,51             |
| 10.07 D        | Other cereals                             | 0            | 0               | 0                | 0                |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                     | 0            | 0               | 0                | 0                |

## B. Malt

| CCT heading No | Description                                                                          | (ECU/tonne)  |                 |                  |                  |                  |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|
|                |                                                                                      | Current<br>8 | 1st period<br>9 | 2nd period<br>10 | 3rd period<br>11 | 4th period<br>12 |
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0            | 0               | 0                | 0                | 0                |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0            | 0               | 0                | 0                | 0                |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0            | 0               | 0                | 0                | 0                |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0            | 0               | 0                | 0                | 0                |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0            | 0               | 0                | 0                | 0                |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2308/84**  
**of 8 August 1984**  
**fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 174/84 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 2454/83 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2223/84 <sup>(4)</sup>;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2454/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 August 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1984.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 243, 1. 9. 1983, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 7.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 8 August 1984 fixing the import levies on rice and broken rice

| (ECU / tonne)  |                                         |                                |                                                         |
|----------------|-----------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------|
| CCT heading No | Description                             | Third countries <sup>(1)</sup> | ACP or OCT <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| ex 10.06       | Rice :                                  |                                |                                                         |
|                | B. Other :                              |                                |                                                         |
|                | I. Paddy rice ; husked rice :           |                                |                                                         |
|                | a) Paddy rice :                         |                                |                                                         |
|                | 1. Round grain                          | 116,72                         | 54,76                                                   |
|                | 2. Long grain                           | 150,11                         | 71,45                                                   |
|                | b) Husked rice :                        |                                |                                                         |
|                | 1. Round grain                          | 145,90                         | 69,35                                                   |
|                | 2. Long grain                           | 187,64                         | 90,22                                                   |
|                | II. Semi-milled or wholly milled rice : |                                |                                                         |
|                | a) Semi-milled rice :                   |                                |                                                         |
|                | 1. Round grain                          | 259,82                         | 117,98                                                  |
|                | 2. Long grain                           | 410,61                         | 193,42                                                  |
|                | b) Wholly milled rice :                 |                                |                                                         |
|                | 1. Round grain                          | 276,71                         | 126,00                                                  |
|                | 2. Long grain                           | 440,18                         | 207,74                                                  |
|                | III. Broken rice                        | 36,98                          | 15,49                                                   |

<sup>(1)</sup> Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2309/84****of 8 August 1984****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization  
of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation  
(EEC) No 174/84 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (6)  
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on  
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)  
No 2455/83 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC)  
No 2224/84 <sup>(4)</sup>;

Whereas, if the levy system is to operate normally,  
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in  
relation to each other at any given moment within  
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on  
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the  
arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies in relation to the Community  
currencies referred to in the previous indent;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, the premiums at present in  
force, which are to be added to the levies, should be  
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The premiums to be added to the import levies fixed  
in advance in respect of rice and broken rice shall be  
as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 August  
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 8 August 1984.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 243, 1. 9. 1983, p. 8.

<sup>(4)</sup> OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 9.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 8 August 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

| CCT<br>heading<br>No | Description                                | (ECU/tonne)  |                 |                  |                  |
|----------------------|--------------------------------------------|--------------|-----------------|------------------|------------------|
|                      |                                            | Current<br>8 | 1st period<br>9 | 2nd period<br>10 | 3rd period<br>11 |
| ex 10.06             | Rice :                                     |              |                 |                  |                  |
|                      | B. Other                                   |              |                 |                  |                  |
|                      | I. Paddy rice ; husked rice :              |              |                 |                  |                  |
|                      | a) Paddy rice :                            |              |                 |                  |                  |
|                      | 1. Round grain                             | 0            | 0               | 0                | —                |
|                      | 2. Long grain                              | 0            | 0               | 0                | —                |
|                      | b) Husked rice :                           |              |                 |                  |                  |
|                      | 1. Round grain                             | 0            | 0               | 0                | —                |
|                      | 2. Long grain                              | 0            | 0               | 0                | —                |
|                      | II. Semi-milled or wholly<br>milled rice : |              |                 |                  |                  |
|                      | a) Semi-milled rice :                      |              |                 |                  |                  |
|                      | 1. Round grain                             | 0            | 0               | 0                | —                |
|                      | 2. Long grain                              | 0            | 0               | 0                | —                |
|                      | b) Wholly milled rice :                    |              |                 |                  |                  |
|                      | 1. Round grain                             | 0            | 0               | 0                | —                |
|                      | 2. Long grain                              | 0            | 0               | 0                | —                |
|                      | III. Broken rice                           | 0            | 0               | 0                | 0                |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2310/84****of 7 August 1984****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1012/84 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the elements communicated to the Commission in accor-

dance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 10 August 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 August 1984.

*For the Commission*

Karl-Heinz NARJES

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

<sup>(2)</sup> OJ No L 101, 13. 4. 1984, p. 25.

## ANNEX

| Code   | NIMEXE code                                        | CCT heading No | Description                              | Amount of unit values per 100 kg net |          |          |          |        |         |          |        |
|--------|----------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------|--------------------------------------|----------|----------|----------|--------|---------|----------|--------|
|        |                                                    |                |                                          | Bfrs/Lfrs                            | Dkr      | DM       | FF       | £ Irl  | Lit     | Fl       | £      |
| 1.10   | 07.01-13  <br>07.01-15                             | 07.01 A II     | New potatoes                             | 1 601                                | 288,31   | 78,66    | 241,24   | 25,68  | 48 241  | 88,73    | 20,95  |
| 1.12   | ex 07.01-21  <br>ex 07.01-22                       | ex 07.01 B I   | Broccoli                                 | 4 419                                | 795,78   | 217,13   | 665,87   | 70,89  | 133 154 | 244,91   | 57,82  |
| 1.14   | 07.01-23                                           | 07.01 B II     | White cabbages and red cabbages          | 804                                  | 144,90   | 39,53    | 121,24   | 12,90  | 24 246  | 44,59    | 10,52  |
| 1.16   | ex 07.01-27                                        | ex 07.01 B III | Chinese cabbage                          | 1 630                                | 293,50   | 80,08    | 245,59   | 26,14  | 49 111  | 90,33    | 21,32  |
| 1.20   | 07.01-31  <br>07.01-33                             | 07.01 D I      | Cabbage lettuce                          | 5 074                                | 913,68   | 249,30   | 764,52   | 81,39  | 152 881 | 281,19   | 66,39  |
| 1.22   | ex 07.01-36                                        | ex 07.01 D II  | Endives                                  | 1 469                                | 263,40   | 71,68    | 220,61   | 23,40  | 44 361  | 80,88    | 19,13  |
| 1.28   | 07.01-41  <br>07.01-43                             | 07.01 F I      | Peas                                     | 12 882                               | 2 321,17 | 634,68   | 1 948,20 | 206,68 | 389 612 | 715,25   | 167,96 |
| 1.30   | 07.01-45  <br>07.01-47                             | 07.01 F II     | Beans (of the species Phaseolus)         | 6 853                                | 1 235,91 | 337,81   | 1 037,41 | 109,91 | 207 294 | 381,40   | 88,90  |
| 1.32   | ex 07.01-49                                        | ex 07.01 F III | Broad beans                              | 1 620                                | 290,60   | 79,38    | 243,84   | 25,85  | 48 828  | 89,18    | 20,73  |
| 1.40   | ex 07.01-54                                        | ex 07.01 G II  | Carrots                                  | 840                                  | 151,46   | 41,41    | 127,12   | 13,48  | 25 423  | 46,67    | 10,96  |
| 1.50   | ex 07.01-59                                        | ex 07.01 G IV  | Radishes                                 | 2 741                                | 492,12   | 134,23   | 411,78   | 43,75  | 83 089  | 151,30   | 35,47  |
| 1.60   | 07.01-63                                           | ex 07.01 H     | Onions (other than sets)                 | 890                                  | 160,63   | 43,90    | 134,83   | 14,28  | 26 941  | 49,57    | 11,55  |
| 1.70   | 07.01-67                                           | ex 07.01 H     | Garlic                                   | 4 625                                | 834,08   | 227,97   | 700,12   | 74,17  | 139 897 | 257,40   | 59,99  |
| 1.74   | ex 07.01-68                                        | ex 07.01 IJ    | Leeks                                    | 897                                  | 159,65   | 43,71    | 134,75   | 14,19  | 27 018  | 49,30    | 11,27  |
| 1.80   |                                                    | 07.01 K        | Asparagus :                              |                                      |          |          |          |        |         |          |        |
| 1.80.1 | ex 07.01-71                                        |                | — green                                  | 22 450                               | 4 045,06 | 1 106,05 | 3 395,09 | 360,18 | 678 968 | 1 246,46 | 292,70 |
| 1.80.2 | ex 07.01-71                                        |                | — other                                  | 6 529                                | 1 172,23 | 320,15   | 982,70   | 104,48 | 197 082 | 360,68   | 84,33  |
| 1.90   | 07.01-73                                           | 07.01 L        | Artichokes                               | 4 036                                | 725,19   | 197,30   | 606,81   | 64,45  | 122 225 | 222,52   | 52,45  |
| 1.100  | 07.01-75  <br>07.01-77                             | 07.01 M        | Tomatoes                                 | 2 053                                | 370,32   | 101,21   | 310,84   | 32,93  | 62 112  | 114,28   | 26,63  |
| 1.110  | 07.01-81  <br>07.01-82                             | 07.01 P I      | Cucumbers                                | 2 397                                | 431,62   | 117,77   | 361,16   | 38,45  | 72 221  | 132,83   | 31,36  |
| 1.112  | 07.01-85                                           | 07.01 Q II     | Chantarelles                             | 27 854                               | 5 023,27 | 1 373,00 | 4 216,47 | 446,73 | 842 530 | 1 550,20 | 361,33 |
| 1.118  | 07.01-91                                           | 07.01 R        | Fennel                                   | 1 752                                | 314,71   | 85,84    | 263,33   | 27,98  | 53 136  | 96,76    | 22,68  |
| 1.120  | 07.01-93                                           | 07.01 S        | Sweet peppers                            | 2 693                                | 485,79   | 132,78   | 407,77   | 43,20  | 81 480  | 149,91   | 34,94  |
| 1.130  | 07.01-97                                           | 07.01 T II     | Aubergines                               | 1 571                                | 283,43   | 77,46    | 237,91   | 25,20  | 47 538  | 87,46    | 20,38  |
| 1.140  | 07.01-96                                           | 07.01 T I      | Vegetable marrows (including courgettes) | 2 795                                | 502,28   | 136,65   | 420,28   | 44,64  | 84 656  | 154,12   | 36,32  |
| 1.150  | ex 07.01-99                                        | ex 07.01 T III | Celery stalks and leaves                 | 1 702                                | 305,84   | 83,21    | 255,91   | 27,18  | 51 546  | 93,84    | 22,12  |
| 1.160  | ex 07.06-90                                        | ex 07.06 B     | Sweet potatoes, fresh, whole             | 5 329                                | 961,04   | 262,68   | 806,69   | 85,46  | 161 191 | 296,58   | 69,12  |
| 2.10   | 08.01-31                                           | ex 08.01 B     | Bananas, fresh                           | 2 127                                | 383,74   | 104,88   | 322,11   | 34,12  | 64 364  | 118,42   | 27,60  |
| 2.20   | ex 08.01-50                                        | ex 08.01 C     | Pineapples, fresh                        | 3 014                                | 533,71   | 147,70   | 450,27   | 47,65  | 89 453  | 165,59   | 37,38  |
| 2.30   | ex 08.01-60                                        | ex 08.01 D     | Avocados, fresh                          | 7 807                                | 1 407,97 | 384,83   | 1 181,83 | 125,21 | 236 153 | 434,50   | 101,27 |
| 2.40   | ex 08.01-99                                        | ex 08.01 H     | Mangoes and guavas, fresh                | 9 536                                | 1 719,85 | 470,08   | 1 443,63 | 152,95 | 288 464 | 530,75   | 123,71 |
| 2.50   |                                                    | 08.02 A I      | Sweet oranges, fresh :                   |                                      |          |          |          |        |         |          |        |
| 2.50.1 | 08.02-02  <br>08.02-06  <br>08.02-12  <br>08.02-16 |                | — Sanguines and semi-sanguines           | 2 066                                | 372,05   | 101,51   | 311,31   | 33,14  | 62 253  | 114,50   | 27,03  |

| Code    | NIMEXE code                                  | CCT heading No | Description                                                                                                          | Amount of unit values per 100 kg net |          |        |          |        |         |        |        |
|---------|----------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------|--------|----------|--------|---------|--------|--------|
|         |                                              |                |                                                                                                                      | Bfrs/Lfrs                            | Dkr      | DM     | FF       | £ Irl  | Lit     | Fl     | £      |
| 2.50.2  | 08.02-03<br>08.02-07<br>08.02-13<br>08.02-17 |                | — Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins | 2 961                                | 534,02   | 145,96 | 448,25   | 47,49  | 89 569  | 164,80 | 38,41  |
| 2.50.3  | 08.02-05<br>08.02-09<br>08.02-15<br>08.02-19 |                | — others                                                                                                             | 3 299                                | 594,96   | 162,61 | 499,40   | 52,91  | 99 790  | 183,60 | 42,79  |
| 2.60    |                                              | ex 08.02 B     | Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :  |                                      |          |        |          |        |         |        |        |
| 2.60.1  | 08.02-29                                     | ex 08.02 B II  | — Monreales and satsumas                                                                                             | 5 449                                | 982,77   | 268,62 | 824,93   | 87,40  | 164 837 | 303,28 | 70,69  |
| 2.60.2  | 08.02-31                                     | ex 08.02 B II  | — Mandarins and wilkings                                                                                             | 3 678                                | 660,76   | 179,77 | 552,89   | 58,72  | 111 366 | 202,75 | 47,79  |
| 2.60.3  | 08.02-28                                     | 08.02 B I      | — Clementines                                                                                                        | 3 278                                | 591,24   | 161,60 | 496,28   | 52,58  | 99 166  | 182,46 | 42,52  |
| 2.60.4  | 08.02-34<br>08.02-37                         | ex 08.02 B II  | — Tangerines and others                                                                                              | 2 976                                | 536,83   | 146,73 | 450,61   | 47,74  | 90 040  | 165,66 | 38,61  |
| 2.70    | ex 08.02-50                                  | ex 08.02 C     | Lemons, fresh                                                                                                        | 1 899                                | 342,48   | 93,61  | 287,48   | 30,45  | 57 443  | 105,69 | 24,63  |
| 2.80    |                                              | ex 08.02 D     | Grapefruit, fresh :                                                                                                  |                                      |          |        |          |        |         |        |        |
| 2.80.1  | ex 08.02-70                                  |                | — white                                                                                                              | 2 532                                | 456,75   | 124,84 | 383,39   | 40,62  | 76 609  | 140,95 | 32,85  |
| 2.80.2  | ex 08.02-70                                  |                | — pink                                                                                                               | 2 768                                | 499,35   | 136,48 | 419,15   | 44,40  | 83 754  | 154,10 | 35,91  |
| 2.81    | ex 08.02-90                                  | ex 08.02 E     | Limes and limettes                                                                                                   | 7 396                                | 1 333,85 | 364,57 | 1 119,61 | 118,62 | 223 720 | 411,63 | 95,94  |
| 2.90    | 08.04-11<br>08.04-19<br>08.04-23             | 08.04 A I      | Table grapes                                                                                                         | 5 031                                | 907,44   | 248,02 | 761,69   | 80,70  | 152 201 | 280,04 | 65,27  |
| 2.95    | 08.05-50                                     | 08.05 C        | Chestnuts                                                                                                            | 3 193                                | 566,65   | 156,35 | 477,79   | 50,45  | 94 722  | 175,75 | 39,56  |
| 2.100   | 08.06-13<br>08.06-15<br>08.06-17             | 08.06 A II     | Apples                                                                                                               | 3 573                                | 644,51   | 176,16 | 540,99   | 57,31  | 108 101 | 198,90 | 46,36  |
| 2.110   | 08.06-33<br>08.06-35<br>08.06-37<br>08.06-38 | 08.06 B II     | Pears                                                                                                                | 2 920                                | 526,60   | 143,93 | 442,02   | 46,83  | 88 325  | 162,51 | 37,87  |
| 2.120   | 08.07-10                                     | 08.07 A        | Apricots                                                                                                             | 2 498                                | 450,60   | 123,16 | 378,23   | 40,07  | 75 577  | 139,05 | 32,41  |
| 2.130   | ex 08.07-32                                  | ex 08.07 B     | Peaches                                                                                                              | 2 712                                | 489,11   | 133,68 | 410,56   | 43,49  | 82 037  | 150,94 | 35,18  |
| 2.140   | ex 08.07-32                                  | ex 08.07 B     | Nectarines                                                                                                           | 4 268                                | 769,70   | 210,38 | 646,08   | 68,45  | 129 098 | 237,53 | 55,36  |
| 2.150   | 08.07-51<br>08.07-55                         | 08.07 C        | Cherries                                                                                                             | 2 803                                | 504,88   | 137,76 | 422,46   | 44,97  | 84 480  | 155,38 | 36,68  |
| 2.160   | 08.07-71<br>08.07-75                         | 08.07 D        | Plums                                                                                                                | 2 801                                | 505,25   | 138,10 | 424,10   | 44,93  | 84 744  | 155,92 | 36,34  |
| 2.170   | 08.08-11<br>08.08-15                         | 08.08 A        | Strawberries                                                                                                         | 4 512                                | 810,15   | 221,27 | 679,17   | 72,21  | 136 208 | 249,27 | 58,28  |
| 2.175   | 08.08-35                                     | 08.08 C        | Fruit of the species Vaccinium myrtillus                                                                             | 4 942                                | 891,42   | 243,65 | 748,24   | 79,27  | 149 513 | 275,09 | 64,12  |
| 2.180   | 08.09-11                                     | ex 08.09       | Water melons                                                                                                         | 611                                  | 110,30   | 30,14  | 92,58    | 9,80   | 18 500  | 34,03  | 7,93   |
| 2.190   |                                              | ex 08.09       | Melons (other than water melons :                                                                                    |                                      |          |        |          |        |         |        |        |
| 2.190.1 | ex 08.09-19                                  |                | — elongated                                                                                                          | 1 874                                | 338,08   | 92,40  | 283,78   | 30,06  | 56 705  | 104,33 | 24,31  |
| 2.190.2 | ex 08.09-19                                  |                | — other                                                                                                              | 4 164                                | 750,99   | 205,26 | 630,37   | 66,78  | 125 961 | 231,76 | 54,02  |
| 2.195   | ex 08.09-90                                  | ex 08.09       | Pomegranates                                                                                                         | 6 004                                | 1 076,52 | 292,99 | 901,62   | 95,66  | 181 305 | 330,55 | 78,18  |
| 2.200   | ex 08.09-90                                  | ex 08.09       | Kiwis                                                                                                                | 11 979                               | 2 160,42 | 590,50 | 1 813,43 | 192,13 | 362 358 | 666,71 | 155,40 |
| 2.202   | ex 08.09-90                                  | ex 08.09       | Khakis                                                                                                               | 15 089                               | 2 710,84 | 737,54 | 2 268,30 | 240,93 | 456 889 | 831,81 | 196,06 |
| 2.203   | ex 08.09-90                                  | ex 08.09       | Lychees                                                                                                              | 6 001                                | 1 077,39 | 293,88 | 901,50   | 95,80  | 181 906 | 331,26 | 77,65  |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2311/84****of 7 August 1984****re-establishing the levying of customs duties on choline chloride, falling within subheading 29.24 B I and originating in Romania, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3569/83 apply**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3569/83 of 16 December 1983 applying generalized tariff preferences for 1984 in respect of certain industrial products originating in developing countries<sup>(1)</sup>, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 10 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex C, other than those listed in column 4 of Annex A, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex A; whereas, as provided for in Article 11 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of choline chloride falling within subheading 29.24 B I, the individual ceiling was fixed at 223 300 ECU; whereas, on 6 August 1984, imports of these products into the Community, originating in Romania, reached that ceiling after being charged thereagainst;

Whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Romania,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

As from 12 August 1984, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3569/83, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Romania:

| CCT heading No                      | Description      |
|-------------------------------------|------------------|
| 29.24 B I<br>(NIMEXE code 29.24-20) | Choline chloride |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 August 1984.

*For the Commission*

Karl-Heinz NÄRJES

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 362, 24. 12. 1983, p. 1.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2312/84

of 7 August 1984

re-establishing the levying of customs duties on synthetic textile fibres (discontinuous), products of category 124 (code 1240), originating in Mexico, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3570/83 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3570/83 of 16 December 1983 applying generalized tariff preferences for 1984 in respect of textile products originating in developing countries<sup>(1)</sup>, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 of that Regulation provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected to individual ceilings not allocated among the Member States, within the limits of the quantities specified in column 7 of Annex A or B thereto, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of that Annex; whereas Article 3 of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of synthetic textile fibres (discontinuous) products of category 124 (code 1240), the relevant ceiling amounts to 650 tonnes; whereas, on 6 August 1984, imports of the products in question into the Community, originating in Mexico, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Mexico,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

As from 12 August 1984, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3570/83, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Mexico:

| Code | Category | CCT heading No | NIMEXE code (1984)           | Description                              |
|------|----------|----------------|------------------------------|------------------------------------------|
|      | (1)      | (2)            | (3)                          | (4)                                      |
| 1240 | 124      | ex 56.01       | 56.01-11, 13, 15, 16, 17, 18 | Synthetic textile fibres (discontinuous) |
|      |          | ex 56.02       | 56.02-11, 13, 15, 19         |                                          |
|      |          | ex 56.03       | 56.03-11, 13, 15, 17, 18     |                                          |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 August 1984.

*For the Commission*

Karl-Heinz NARJES

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 362, 24. 12. 1983, p. 92.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2313/84

of 3 August 1984

on delivery of common wheat as food aid to the Kingdom of Lesotho

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82<sup>(4)</sup>, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1992/83 of 11 July 1983 laying down the implementing rules for 1983 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management<sup>(5)</sup>,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73<sup>(7)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 16 December 1983 the Commission of the European Communities decided to grant, under Community measures, various quantities of cereals to certain non-member countries and beneficiary organizations;

Whereas, pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75, the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas an invitation to tender should be issued for supply of the products delivered unloaded at destination in view of the final use to be made of the goods delivered;

Whereas the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-

aid operations involving cereals and rice<sup>(8)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81<sup>(9)</sup>, should be applied as far as possible, particularly in respect of the procedure for submission of tenders, since the manner in which the security is lodged must guarantee that the successful tenderer complies with his obligations;

Whereas, however, the specific provisions concerning delivery to destination must be set out; whereas the successful tenderer must thus bear all risk in the goods up to unloading at the stipulated destination; whereas payment can be made only when proof of delivery to the destination is provided;

Whereas it must be made clear who is to bear any costs which arise in the event that for reasons of *force majeure* the operation in question is not completed within the period stipulated;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

## Article 1

1. The intervention agency mentioned in Annex I hereto is hereby required to implement the mobilization and supply of the product stated in the said Annex as food aid, subject to the provisions of this Regulation.

2. Supply of the products shall be organized under the tender procedure.

3. Annex I shall take the place of a notice of invitation to tender. The intervention agency responsible shall make further publications as necessary.

## Article 2

1. For the purposes of the invitation to tender, the following provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 shall apply:

- Article 4, except the provisions of paragraphs 3 (e) and 4 (d) and (e), in respect of submission of tenders,
- Article 5 in respect of provision of security,
- Article 6 in respect of opening and reading tenders,
- Article 8 in respect of comparing tenders.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

<sup>(4)</sup> OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 196, 20. 7. 1983, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(7)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(8)</sup> OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

<sup>(9)</sup> OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

2. The tender shall indicate the amount of the tender expressed per tonne of product, in the currency of the Member State where the tendering procedure is taking place. The tender must include the cost of fumigation, unloading and warehousing at the final destination stated in Annex I.

The tender shall state separately the amount of cost in respect of sea and land transport to the stipulated final destination.

The tender shall indicate the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, undertakes to complete the customs export formalities.

3. The tenderer shall carry out his obligations pursuant to this Regulation and the undertakings referred to in Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1974/80, with the exception of points (d) and (e) thereof.

4. The tenderer shall undertake to ship in vessels listed in the larger classes in recognized classification registers, not more than 15 years old and attested by a competent body as meeting hygiene requirements.

#### *Article 3*

1. Without prejudice to paragraphs 2 and 3, the contract shall be awarded within 48 hours to the tenderer who has submitted the most favourable tender.

2. Where the most favourable tender is submitted by more than one tenderer, the intervention agency shall award the contract to one of those tenderers by drawing lots.

3. If the tenders do not appear to be in line with the prices normally prevailing on the market, the intervention agency may, with the agreement of the Commission, decide not to award the contract.

4. The intervention agency shall communicate the results of the tendering procedure to all the tenderers by letter or telex sent not later than the first working day following the award decision.

#### *Article 4*

1. The successful tenderer shall contract as necessary, at his own expense, for carriage of the goods to the final destination and shall bear all the costs involved, including those of unloading and warehousing at the destination. He shall take out suitable insurance.

2. The successful tenderer shall bear all the risks relating to the goods, in particular of loss or deterioration to which the goods are subject, until they have

effectively been unloaded and delivered to the final destination.

3. The successful tenderer shall communicate as soon as possible to the recipient's representative the date of loading, the means of transport used to consign the goods to the final destination, and the probable date of arrival. He shall immediately send this information to the intervention agency responsible for payment, which shall forward it without delay to the Commission.

The tenderer shall advise the recipient's representative, at least three days in advance, of the probable date of arrival of the goods at the final destination.

#### *Article 5*

1. The intervention agency of the country of shipment shall arrange for a check at the port, before loading, on the quantity, quality and packaging of the goods. Following inspection an attestation shall be issued by the intervention agency. The costs relating thereto shall be borne by the successful tenderer.

The successful tenderer shall provide that intervention agency with the certificate showing that the fumigation has been carried out.

2. Samples intended for analysis shall be taken and the inspection shall be carried out in accordance with the trade practices in force in the country of shipment. The successful tenderer and the recipient's representative shall be invited to take part in the operation.

Two sealed samples shall be kept by the intervention agency until issue by the recipient of the taking-over certificate or until issue of the certificate referred to in Article 6 (2).

3. If the inspection referred to in paragraph 1 gives rise to a dispute, the intervention agency shall arrange for a second inspection by a service different from that mentioned in paragraph 1, the findings of which shall be final. The costs relating thereto shall be borne by the losing party.

4. Where the inspection provided for in the preceding paragraphs reveals that the goods do not satisfy the requirements stipulated, they must be refused and replaced. Where some quantities are missing the successful tenderer must make up the cargo.

#### *Article 6*

1. A taking-over certificate shall be issued by the recipient immediately following unloading at the final destination. It shall state the place and date of taking

over and give a description of the goods taken over in the form given in Annex II and any comments by the recipient.

2. Where the taking-over certificate is not issued for reasons other than a dispute about the goods, proof of delivery may be provided by means of a certificate of the form given in Annex II endorsed by the Community representative in the country of destination.

#### Article 7

1. Payment to the successful tenderer shall be made by the intervention agency of the Member State in which the customs export formalities are completed.

2. The amount to be paid shall be that of the tender plus, where appropriate, the costs referred to in Article 9. It shall be paid in the currency of the Member State which is responsible for payment. For this purpose this amount shall be converted by using:

- where the currencies in question are maintained within a maximum spread at any one time of 2,25 %, the conversion rate resulting from their central rate,
- in other cases, the relationship between the two currencies concerned established by using the latest statement of their spot exchange rates made immediately prior to the closing date for the submission of tenders as published in the 'C' series of the *Official Journal of the European Communities*.

3. The amount referred to in paragraph 2 shall be paid to the successful tenderer on presentation of the original of the taking-over certificate or a certified copy thereof, or, if this is not available, of the certificate referred to in Article 6 (2).

4. The intervention agency is hereby authorized to make without delay an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of a copy of that document, of the attestation referred to in Article 5 (1) and of the fumigation certificate, and subject to the provision of a security for an amount equal to the initial payment.

The said security shall be provided as laid down in Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1974/80.

#### Article 8

1. The security referred to in Article 2 shall be immediately released to:

- every tenderer whose tender was not successful or was not accepted,
- the successful tenderer in respect of quantities not delivered on account of *force majeure*,
- the successful tenderer in respect of the quantities delivered in accordance with this Regulation and on presentation of the original of the taking-over certificate or a certified true copy thereof or, where appropriate, the certificate referred to in Article 6 (2).

2. The security referred to in Article 7 (4) shall be released immediately when the successful tenderer furnishes the proof in accordance with Article 6 that at least 80 % of the quantity provided for has been delivered in conformity with the conditions laid down in this Regulation.

#### Article 9

If the successful tenderer, for reasons of *force majeure*, has to bear exceptional costs in respect of the delivery made under this Regulation which cannot be covered by insurance, he may receive compensation therefor on production of supporting documents and with the prior agreement of the Commission.

#### Article 10

Except in case of *force majeure* the successful tenderer shall bear all the financial consequences of the non-delivery of the goods under the conditions laid down in this Regulation if the recipient had made delivery possible under such conditions.

The costs resulting from the non-delivery of the goods following a case of *force majeure* shall be borne by the intervention agency responsible for payment.

#### Article 11

Articles 21 and 22 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1974/80 shall apply in the context of this Regulation.

The intervention agency responsible for payment shall, on receipt, send the information referred to in Article 4 (3) to the Commission.

The intervention agency in the country of shipment shall send the Commission, without delay, the results of the inspection referred to in Article 5.

#### Article 12

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 August 1984.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

---

*ANNEX I*

1. **Programme** : 1983
2. **Recipient** : Kingdom of Lesotho
3. **Place or country of destination** : Lesotho
4. **Product to be mobilized** : common wheat
5. **Total quantity** : 1 000 tonnes
6. **Number of lots** : one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** :  
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/  
Main (telex 411 475)
8. **Method of mobilizing the product** : the Community market
9. **Characteristics of the goods** : the common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the minimum bread-making quality required for intervention (humidity : 14 %)
10. **Packaging** : in bulk
11. **Port of shipment** : a Community port
12. **Delivery stage** : delivered destination — Food Management Unit, Railway Siding 4457, Maseru via Durban
13. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : tendering
14. **Deadline for the submission of tenders** : 12 noon on 22 August 1984
15. **Shipment period** : 15 September to 15 October 1984
16. **Security** : 6 ECU per tonne

*Note :*

The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :  
Commission Delegation in Lesotho, c/o 'Diplomatic Bag', Berlaymont 1/123, rue de la Loi, 200,  
B-1049 Brussels.

*ANNEX II***TAKING-OVER CERTIFICATE**

Recipient : .....

I the undersigned : .....

(Name, forename, business name)

acting on behalf of .....

certify that delivery has been taken of the goods listed below :

— Cereals or products : .....

— Net tonnage accepted : .....

— Packaging : .....

in bulk : .....

in bags : .....

— Number of bags : ..... at ..... kg net

marking : .....

number of marked empty bags : .....

— Place of taking over : .....

— Date of taking over : .....

This quality of the goods delivered is in accordance with that fixed in the invitation to tender.

---

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2314/84****of 8 August 1984****amending Regulations (EEC) No 1881/83 and (EEC) No 1883/83 on standing invitations to tender as regards the time limits for the submission of tenders for the export of sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82<sup>(2)</sup>, and in particular Articles 13 (2), 18 (5) and 19 (4) and (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72 of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market<sup>(3)</sup>, and in particular Article 1 (1) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulations (EEC) No 1881/83, and (EEC) No 1883/83<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 938/84<sup>(5)</sup>, the Member States have been issuing partial invitations to tender for exports of sugar; whereas for administrative reasons the dates of certain partial invitations to tender should be changed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The following third subparagraph is hereby added to Article 4 (2) of Regulations (EEC) No 1881/83 and (EEC) No 1883/83:

'By way of derogation from (b) of the first subparagraph the period for submitting tenders which was to end on Wednesday, 15 August 1984 shall end on Tuesday, 14 August 1984 at 10.30 a.m.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 August 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 187, 12. 7. 1983, pp. 10 and 20.

<sup>(5)</sup> OJ No L 96, 6. 4. 1984, p. 18.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2315/84**  
**of 8 August 1984**

**fixing the maximum export refund for white sugar for the 15th partial invitation to tender issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1881/83**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82<sup>(2)</sup>, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1881/83 of 8 July 1983 on a supplementary standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 938/84<sup>(4)</sup>, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1881/83, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 15th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The maximum export refund for the 15th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1881/83 is hereby fixed at 42,166 ECU per 100 kilograms.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 August 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1984.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 10.

<sup>(4)</sup> OJ No L 96, 6. 4. 1984, p. 18.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2316/84****of 8 August 1984****fixing the maximum export refund for raw sugar for the 12th partial invitation to tender issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1883/83**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82 <sup>(2)</sup>, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1883/83 of 8 July 1983 on a supplementary standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of raw sugar <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 938/84 <sup>(4)</sup>, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1883/83, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 12th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The maximum export refund for the 12th partial invitation to tender for raw sugar issued under Regulation (EEC) No 1883/83 is hereby fixed at 38,790 ECU per 100 kilograms.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 August 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 20.

<sup>(4)</sup> OJ No L 96, 6. 4. 1984, p. 18.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2317/84

of 8 August 1984

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84<sup>(2)</sup>, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 174/84<sup>(4)</sup>, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73<sup>(6)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2171/84<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2304/84<sup>(8)</sup>;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84 of 31 March 1984<sup>(9)</sup> amended Regulation (EEC) No 2744/75<sup>(10)</sup> as regards products falling within sub-heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 August 1984;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74<sup>(11)</sup> the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2171/84, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 August 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(6)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(7)</sup> OJ No L 197, 27. 7. 1984, p. 38.

<sup>(8)</sup> OJ No L 211, 8. 8. 1984, p. 16.

<sup>(9)</sup> OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

<sup>(10)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

<sup>(11)</sup> OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 8 August 1984 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

| CCT heading No                 | Import levies                              |                      |
|--------------------------------|--------------------------------------------|----------------------|
|                                | Third countries<br>(other than ACP or OCT) | ACP or OCT           |
| 11.01 E I <sup>(2)</sup>       | 75,56                                      | 69,52                |
| 11.01 E II <sup>(2)</sup>      | 42,41                                      | 39,39                |
| 11.01 G <sup>(2)</sup>         | 84,79                                      | 81,77                |
| 11.02 A V a) 1 <sup>(2)</sup>  | 40,62                                      | 34,58                |
| 11.02 A V a) 2 <sup>(2)</sup>  | 75,56                                      | 69,52                |
| 11.02 A V b) <sup>(2)</sup>    | 42,41                                      | 39,39                |
| 11.02 A VII <sup>(2)</sup>     | 84,79                                      | 81,77                |
| 11.02 B II c) <sup>(2)</sup>   | 64,81                                      | 61,79                |
| 11.02 B II d) <sup>(2)</sup>   | 131,29                                     | 128,27               |
| 11.02 C V <sup>(2)</sup>       | 64,81                                      | 61,79                |
| 11.02 C VI <sup>(2)</sup>      | 131,29                                     | 128,27               |
| 11.02 D V <sup>(2)</sup>       | 42,41                                      | 39,39                |
| 11.02 D VI <sup>(2)</sup>      | 84,79                                      | 81,77                |
| 11.02 E II c) <sup>(2)</sup>   | 75,56                                      | 69,52                |
| 11.02 E II d) 2 <sup>(2)</sup> | 150,35                                     | 144,31               |
| 11.02 F V <sup>(2)</sup>       | 75,56                                      | 69,52                |
| 11.02 F VII <sup>(2)</sup>     | 84,79                                      | 81,77                |
| 11.02 G II                     | 35,01                                      | 28,97                |
| 11.04 C II a)                  | 51,48                                      | 27,30 <sup>(3)</sup> |
| 11.04 C II b)                  | 82,73                                      | 58,55 <sup>(3)</sup> |
| 11.08 A I                      | 51,48                                      | 30,93                |
| 11.08 A IV                     | 51,48                                      | 30,93                |
| 11.08 A V                      | 51,48                                      | 15,46 <sup>(3)</sup> |
| 17.02 B II a) <sup>(3)</sup>   | 137,06                                     | 40,34                |
| 17.02 B II b) <sup>(3)</sup>   | 97,42                                      | 30,93                |
| 17.02 F II a)                  | 138,98                                     | 42,26                |
| 17.02 F II b)                  | 95,88                                      | 29,39                |
| 21.07 F II                     | 97,42                                      | 30,93                |
| 23.03 A I                      | 219,76                                     | 38,42                |

<sup>(2)</sup> For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

<sup>(3)</sup> Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

<sup>(3)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2318/84****of 8 August 1984****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 last on the common organization of the markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82<sup>(2)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 2250/84<sup>(3)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2250/84 to the information known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2250/84 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 August 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1984.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 206, 2. 8. 1984, p. 7.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 8 August 1984 altering the export refunds on white sugar  
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

| CCT<br>heading<br>No | Description                                    | Amount of refund |                                                                                                |
|----------------------|------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      |                                                | per 100 kg       | per percentage point of<br>sucrose content and<br>per 100 kg net of the<br>product in question |
| 17.01                | Beet sugar and cane sugar, solid :             |                  |                                                                                                |
|                      | A. White sugar ; flavoured or coloured sugar : |                  |                                                                                                |
|                      | (I) White sugar :                              |                  |                                                                                                |
|                      | (a) Candy sugar                                | 41,24            |                                                                                                |
|                      | (b) Other                                      | 39,96            |                                                                                                |
|                      | (II) Flavoured or coloured sugar               |                  | 0,4124                                                                                         |
|                      | B. Raw sugar :                                 |                  |                                                                                                |
|                      | II. Other :                                    |                  |                                                                                                |
|                      | (a) Candy sugar                                | 37,94 (1)        |                                                                                                |
|                      | (b) Other raw sugar                            | 36,76 (1)        |                                                                                                |

(1) Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2319/84****of 8 August 1984****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
1785/81 of 30 June 1981 on the common  
organization of the markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>, as  
last amended by Regulation (EEC) No 606/82<sup>(2)</sup>, and  
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw  
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1854/84<sup>(3)</sup>,  
as last amended by Regulation (EEC) No 2284/84<sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules  
contained in Regulation (EEC) No 1854/84 to the  
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts  
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-  
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white  
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the  
Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 August  
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 8 August 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 53.

<sup>(4)</sup> OJ No L 209, 4. 8. 1984, p. 22.

**ANNEX**

**to the Commission Regulation of 8 August 1984 fixing the import levies on white sugar  
and raw sugar**

| (ECU/100 kg)           |                                             |                      |
|------------------------|---------------------------------------------|----------------------|
| CCT<br>heading<br>' No | Description                                 | Levy                 |
| 17.01                  | Beet sugar and cane sugar, in solid form:   |                      |
|                        | A. White sugar: flavoured or coloured sugar | 46,35                |
|                        | B. Raw sugar                                | 42,85 <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable  
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2320/84****of 8 August 1984****altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-  
zation of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1018/84 <sup>(2)</sup>, and in particular the  
fifth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat  
or rye flour, groats and meal were fixed by Regulation  
(EEC) No 2273/84 <sup>(3)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules  
contained in Regulation (EEC) No 2273/84 to the

information known to the Commission that the export  
refunds at present in force should be altered to the  
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1  
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,  
exported in the natural state, as fixed in the Annex to  
Regulation (EEC) No 2273/84 are hereby altered as  
shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 August  
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 8 August 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 208, 3. 8. 1984, p. 45.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 8 August 1984 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

| CCT heading No | Description                                                                                                                                                                                                                                         | Refund<br>(ECU/tonne)                              |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 10.01 B I      | Common wheat and meslin<br>for exports to :<br>— Switzerland, Austria and Liechtenstein<br>— Zone II b)<br>— other third countries                                                                                                                  | 6,00<br>13,00<br>—                                 |
| 10.01 B II     | Durum wheat                                                                                                                                                                                                                                         | —                                                  |
| 10.02          | Rye<br>for exports to :<br>— Switzerland, Austria and Liechtenstein<br>— other third countries                                                                                                                                                      | —<br>—                                             |
| 10.03          | Barley<br>for exports to :<br>— Switzerland, Austria and Liechtenstein<br>— Zone II b)<br>— Japan<br>— other third countries                                                                                                                        | 15,00<br>22,00<br>—<br>—                           |
| 10.04          | Oats<br>for exports to :<br>— Switzerland, Austria and Liechtenstein<br>— Algeria, Tunisia and Libya<br>— other third countries                                                                                                                     | —<br>18,00<br>—                                    |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing                                                                                                                                                                                                           | —                                                  |
| 10.07 C        | Grain sorghum                                                                                                                                                                                                                                       | —                                                  |
| ex 11.01 A     | Wheat flour :<br>— of an ash content of 0 to 520<br>— of an ash content of 521 to 600<br>— of an ash content of 601 to 900<br>— of an ash content of 901 to 1 100<br>— of an ash content of 1 101 to 1 650<br>— of an ash content of 1 651 to 1 900 | 26,00<br>26,00<br>23,00<br>21,00<br>20,00<br>18,00 |

| (ECU/tonne)    |                                                  |        |
|----------------|--------------------------------------------------|--------|
| CCT heading No | Description                                      | Refund |
| ex 11.01 B     | Rye flour :                                      |        |
|                | — of an ash content of 0 to 700                  | 26,00  |
|                | — of an ash content of 701 to 1 150              | 26,00  |
|                | — of an ash content of 1 151 to 1 600            | 26,00  |
|                | — of an ash content of 1 601 to 2 000            | 26,00  |
| 11.02 A I a)   | Durum wheat groats and meal :                    |        |
|                | — of an ash content of 0 to 1 300 <sup>(1)</sup> | 141,00 |
|                | — of an ash content of 0 to 1 300 <sup>(2)</sup> | 132,00 |
|                | — of an ash content of 0 to 1 300                | 115,00 |
|                | — of an ash content of more than 1 300           | 106,00 |
| 11.02 A I b)   | Common wheat groats and meal :                   |        |
|                | — of an ash content of 0 to 520                  | 26,00  |

<sup>(1)</sup> Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

<sup>(2)</sup> Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as amended by Regulation (EEC) No 3634/83 (OJ No L 360, 23. 12. 1983).

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 12 July 1984

**on the approval of the special programme for the region of Emilia-Romagna concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81**

*(Only the Italian text is authentic)*

*(84/395/EEC)*

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1944/81 of 30 June 1981 establishing a common measure for the adaptation and modernization of the structure of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat in Italy<sup>(1)</sup>, and in particular Article 2 (3) thereof,

Whereas on 10 February 1984 the Italian Government forwarded the special programme for the region of Emilia-Romagna concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat and on 26 March as well as on 6 June 1984 supplied additional information;

Whereas the said programme includes the indications and measures provided for in Article 5 of the Regulation showing that the objectives of the said Regulation can be attained and that the conditions of this Regulation are fulfilled;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The specific programme forwarded by the Italian Government on 10 February 1984 as amplified by information supplied on 26 March and on 6 June 1984, for the region of Emilia-Romagna concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat, pursuant to Regulation (EEC) No 1944/81 is hereby approved.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 12 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 197, 20. 7. 1981, p. 27.

**COMMISSION DECISION****of 12 July 1984****on the approval of the special programme for the region of Liguria concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81****(Only the Italian text is authentic)****(84/396/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
1944/81 of 30 June 1981 establishing a common  
measure for the adaptation and modernization of the  
structure of production of beef and veal, sheepmeat  
and goatmeat in Italy<sup>(1)</sup>, and in particular Article 2 (3)  
thereof,

Whereas on 19 March 1984 the Italian Government  
forwarded the special programme for the region of  
Liguria concerning the development of production of  
beef and veal, sheepmeat and goatmeat and on 23 May  
1984 supplied additional information;

Whereas the said programme includes the indications  
and measures provided for in Article 5 of the Regula-  
tion showing that the objectives of the said Regulation  
can be attained and that the conditions of this Regula-  
tion are fulfilled;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted  
on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision  
are in accordance with the opinion of the Standing  
Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The specific programme forwarded by the Italian  
Government on 19 March 1984 as amplified by infor-  
mation supplied on 23 May 1984, for the region of  
Liguria concerning the development of production of  
beef and veal, sheepmeat and goatmeat, pursuant to  
Regulation (EEC) No 1944/81 is hereby approved.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 12 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 197, 20. 7. 1981, p. 27.

**COMMISSION DECISION**

of 12 July 1984

**on the approval of the special programme for the region of Lombardia concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81**

(Only the Italian text is authentic)

(84/397/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
1944/81 of 30 June 1981 establishing a common  
measure for the adaptation and modernization of the  
structure of production of beef and veal, sheepmeat  
and goatmeat in Italy (<sup>1</sup>), and in particular Article 2 (3)  
thereof,

Whereas on 19 March 1984 the Italian Government  
forwarded the special programme for the region of  
Lombardia concerning the development of production  
of beef and veal, sheepmeat and goatmeat and on 29  
May 1984 supplied additional information ;

Whereas the said programme includes the indications  
and measures provided for in Article 5 of the Regula-  
tion showing that the objectives of the said Regula-  
tion can be attained and that the conditions of this Regula-  
tion are fulfilled ;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted  
on the financial aspects ;

Whereas the measures provided for in this Decision  
are in accordance with the opinion of the Standing  
Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 1*

The specific programme forwarded by the Italian  
Government on 19 March 1984 as amplified by infor-  
mation supplied on 29 May 1984, for the region of  
Lombardia concerning the development of production  
of beef and veal, sheepmeat and goatmeat, pursuant to  
Regulation (EEC) No 1944/81 is hereby approved.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 12 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

---

(<sup>1</sup>) OJ No L 197, 20. 7. 1981, p. 27.

**COMMISSION DECISION****of 12 July 1984****on the approval of the special programme for the region of Marche concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81****(Only the Italian text is authentic)****(84/398/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1944/81 of 30 June 1981 establishing a common measure for the adaptation and modernization of the structure of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat in Italy<sup>(1)</sup>, and in particular Article 2 (3) thereof,

Whereas on 19 March 1984 the Italian Government forwarded the special programme for the region of Marche concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat and on 28 May 1984 supplied additional information ;

Whereas the said programme includes the indications and measures provided for in Article 5 of the Regulation showing that the objectives of the said Regulation can be attained and that the conditions of this Regulation are fulfilled ;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 1*

The specific programme forwarded by the Italian Government on 19 March 1984 as amplified by information supplied on 28 May 1984, for the region of Marche concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat, pursuant to Regulation (EEC) No 1944/81 is hereby approved.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 12 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 197, 20. 7. 1981, p. 27.

**COMMISSION DECISION****of 12 July 1984****on the approval of the special programme for the region of Umbria concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81****(Only the Italian text is authentic)****(84/399/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1944/81 of 30 June 1981 establishing a common measure for the adaptation and modernization of the structure of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat in Italy <sup>(1)</sup>, and in particular Article 2 (3) thereof,

Whereas on 19 March 1984 the Italian Government forwarded the special programme for the region of Umbria concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat and on 18 May 1984 supplied additional information ;

Whereas the said programme includes the indications and measures provided for in Article 5 of the Regulation showing that the objectives of the said Regulation can be attained and that the conditions of this Regulation are fulfilled ;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 1*

The specific programme forwarded by the Italian Government on 19 March 1984 as amplified by information supplied on 18 May 1984, for the region of Umbria concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat, pursuant to Regulation (EEC) No 1944/81 is hereby approved.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 12 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 197, 20. 7. 1981, p. 27.

**COMMISSION DECISION**

of 13 July 1984

**on the implementation of the reform of agricultural structures in the Grand Duchy of Luxembourg pursuant to Title II of Council Directive 75/268/EEC**

(Only the French text is authentic)

(84/400/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17 April 1972 on the modernization of farms<sup>(1)</sup>, as last amended by Directive 84/140/EEC<sup>(2)</sup>, and in particular Article 18 (3) thereof,

Having regard to Council Directive 75/268/EEC of 28 April 1975 on mountain and hill farming and farming in certain less-favoured areas<sup>(3)</sup>, as last amended by Directive 82/167/EEC<sup>(4)</sup>, and in particular Article 13 thereof,

Whereas in 1977 the Luxembourg Government communicated the Ministerial Decree of 20 April 1977 amending, for the second time, the Ministerial Decree of 30 January 1976 granting a compensatory allowance to farmers in respect of 1976;

Whereas, pursuant to Article 13 of Directive 75/268/EEC in conjunction with Article 18 (3) of Directive 72/159/EEC, the Commission has to decide whether, having regard to the said Ministerial Decree of 20 April 1977, the provisions applied in the Grand Duchy of Luxembourg in respect of 1976 for the purpose of implementing Title II of Directive 75/268/EEC have continued to satisfy the conditions for financial contribution by the Community to common measures referred to in Article 13 of Directive 75/268/EEC and Article 15 of Directive 72/159/EEC; whereas for 1976, positive decisions, namely Decision 76/698/EEC<sup>(5)</sup> and 76/948/EEC<sup>(6)</sup>, have thus far been adopted only in respect of the Ministerial Decree of 30 January 1976 and the Ministerial Decree of 20 July 1976 amending it for the first time;

Whereas the revised compensatory allowance laid down in the said Ministerial Decree of 20 April 1977

is consistent with the objectives and requirement of Directive 75/268/EEC;

Whereas the limits for 1976, as laid down in Article 7 of the version of the Directive which was applicable at the time, may in certain cases have been exceeded as a result of the application of the Ministerial Decree of 20 April 1977; whereas this Decision cannot cover any such cases;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the finding set out in this Decision is in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The provisions for the implementation of Title II of Directive 75/268/EEC which were applied by the Grand Duchy of Luxembourg in respect of 1976 have, in the light of the Ministerial Decree of 20 April 1977, continued to satisfy the conditions for financial contribution by the Community to common measures as referred to in Article 13 of Directive 75/268/EEC and Article 15 of Directive 72/159/EEC.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Grand Duchy of Luxembourg.

Done at Brussels, 13 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 72, 15. 3. 1984, p. 24.

<sup>(3)</sup> OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 327, 24. 11. 1982, p. 19.

<sup>(5)</sup> OJ No L 236, 27. 8. 1976, p. 32.

<sup>(6)</sup> OJ No L 364, 31. 12. 1976, p. 37.

**COMMISSION DECISION**

of 13 July 1984

**on the implementation of the reform of agricultural structures in the Netherlands pursuant to Council Directive 72/159/EEC**

(Only the Dutch text is authentic)

(84/401/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17 April 1972 on the modernization of farms <sup>(1)</sup>, as last amended by Directive 84/140/EEC <sup>(2)</sup>, and in particular Article 18 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Article 17 (4) of Directive 72/159/EEC the Netherlands Government forwarded Decisions of the Board of the Foundation administering the Agricultural Development and Reorganization Fund:

- No 300 amending the Decision on farms suitable for development,
- No 304 fixing the comparable income for 1984;

Whereas under Article 18 (3) of Directive 72/159/EEC the Commission has to decide whether, having regard to the abovementioned communication, the existing provisions in the Netherlands for the implementation of Directive 72/159/EEC continue to satisfy the conditions for a financial contribution by the Community;

Whereas the abovementioned Decisions can still be regarded as satisfying the conditions laid down by Directive 72/159/EEC;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Having regard to Decisions of the Board of the Foundation administering the Agricultural Development and Reorganization Fund No 300 and No 304, the provisions for the implementation of Directive 72/159/EEC in the Netherlands continue to satisfy financial contribution towards the common measures referred to in Article 15 of Directive 72/159/EEC.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 13 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 72, 15. 3. 1984, p. 24.

**COMMISSION DECISION**

of 13 July 1984

**on the implementation of the reform of agricultural structures in Denmark  
pursuant to Council Directive 72/159/EEC**

(Only the Danish text is authentic)

(84/402/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17  
April 1972 on the modernization of farms<sup>(1)</sup>, as last  
amended by Directive 84/140/EEC<sup>(2)</sup>, and in parti-  
cular Article 18 (3) thereof,

Whereas on 29 May 1984 the Danish Government,  
pursuant to Article 17 (4) of Directive 72/159/EEC,  
communicated the Proclamation No 146 of the  
Ministry of Agriculture of 5 April 1984 amending the  
proclamation concerning aids to encourage the  
keeping of accounts on farms;

Whereas Article 18 (3) of Directive 72/159/EEC  
requires the Commission to determine whether,  
having regard to the abovementioned submission, the  
existing provisions for the implementation in  
Denmark of Directive 72/159/EEC continue to satisfy  
the conditions for financial contribution by the  
Community to common measures within the meaning  
of Article 15 of Directive 72/159/EEC;

Whereas the abovementioned communication satisfies  
the conditions laid down by Directive 72/159/EEC;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted  
on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision  
are in accordance with the opinion of the Standing  
Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The existing Danish provisions implementing Direc-  
tive 72/159/EEC, as now applicable in the light of the  
Proclamation No 146 of the Ministry of Agriculture of  
5 April 1984 as notified on 29 May 1984 by the  
Danish Government, continue to satisfy the conditions  
for financial contribution by the Community to  
common measures within the meaning of Article 15  
of Directive 72/159/EEC.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Kingdom of  
Denmark.

Done at Brussels, 13 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 72, 15. 3. 1984, p. 24.

**COMMISSION DECISION**

of 13 July 1984

**on the implementation of the reform of agricultural structures in the United Kingdom pursuant to Council Directives 72/159/EEC and 72/160/EEC**

(Only the English text is authentic)

(84/403/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17 April 1972 on the modernization of farms<sup>(1)</sup>, as last amended by Directive 84/140/EEC<sup>(2)</sup>, and in particular Article 18 (3) thereof,

Having regard to Council Directive 72/160/EEC of 17 April 1972 concerning measures to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purposes of structural improvement<sup>(3)</sup>, as last amended by Directive 84/140/EEC, and in particular Article 9 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Article 17 (4) of Directive 72/159/EEC and Article 8 (4) of Directive 72/160/EEC, the Government of the United Kingdom has notified the following laws, regulations and administrative provisions:

- Statutory Rules of Northern Ireland 1984 No 108: The Grassland Scheme (Northern Ireland) 1984,
- Statutory Instrument No 1882: The Farm Structure (Payments to Outgoers) (extension of duration) Scheme 1983;

Whereas, under Article 18 (3) of Directive 72/159/EEC and Article 9 (3) of Directive 72/160/EEC, the Commission has to decide whether, having regard to the objectives of the said Directives and to the need for a proper connection between the various measures, such laws, regulations and administrative provisions comply with the Directives and thus satisfy the conditions for financial contribution by the Community;

Whereas the abovementioned laws, regulations and administrative provisions satisfy the conditions and objectives of Directives 72/159/EEC and 72/160/EEC;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The laws, regulations and administrative provisions for the implementation of Directives 72/159/EEC and 72/160/EEC in the United Kingdom listed in the preamble hereto, satisfy the conditions for financial contribution by the Community to common measures within the meaning of Article 15 of Directive 72/159/EEC and Article 6 of Directive 72/160/EEC.

*Article 2*

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 13 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 72, 15. 3. 1984, p. 24.

<sup>(3)</sup> OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 9.

## **THIRTEENTH REPORT ON COMPETITION POLICY**

The Report on Competition Policy is published annually by the Commission of the European Communities in response to the request of the European Parliament made by a resolution of 7 June 1971. This Report, which is published in conjunction with the General Report on the Activities of the Communities, is designed to give a general view of the competition policy followed during the past year. Part One covers general competition policy. Part Two deals with competition policy towards enterprises. Part Three is concerned with competition policy and government assistance to enterprises and Part Four with the development of concentration, competition and competitiveness.

292 pages

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4231-9

CB-38-83-823-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 11,97; BFR 550; IRL 8,80; UKL 6,90; USD 1.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

## **THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY 1983 REPORT**

This report is the ninth published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

427 pages.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4070-7

Publication No CB-38-83-637-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 20,68 BFR 950 IRL 15,10 UKL 11,90 USD 18

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
L-2985 Luxembourg